

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)

Artikel-Nr.: 31000  
Druckdatum: 04.03.2010

MULTICUT FU 13  
Bearbeitungsdatum: 16.01.2009

33002 DE  
Seite: 1 / 5

### 1. Bezeichnung des Stoffes bzw. der Zubereitung und Firmenbezeichnung

**Artikelnr. (Hersteller / Lieferant):** 31000  
**Bezeichnung des Stoffes oder der Zubereitung:** MULTICUT FU 13  
DIELEKTRIKUM

**Verwendung des Stoffes / der Zubereitung:**  
Nichtwassermischbarer Kühlschmierstoff

#### Hersteller / Lieferant:

Zeller+Gmelin GmbH & Co. KG  
Schlossstr. 20  
73054 Eisingen  
DEUTSCHLAND

Telefon: +49 (0) 7161 / 802-0  
Telefax: +49 (0) 7161 / 802-290

#### Auskunftgebender Bereich (Produktsicherheit):

Telefon: +49 (0) 7161 / 802-297  
Telefax: +49 (0) 7161 / 802-599  
E-Mail: u.allmendinger@zeller-gmelin.de

#### Notrufnummer:

Telefon: +49 (0) 7161 / 802-400

### 2. Mögliche Gefahren

#### Bezeichnung der Gefahren:



Xn Gesundheitsschädlich.

#### Zusätzliche Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:

65 Gesundheitsschädlich: Kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.  
66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

### 3. Zusammensetzung / Angaben zu Bestandteilen

#### Chemische Charakterisierung (Zubereitung)

**Beschreibung:** Kohlenwasserstoffhaltige Zubereitung.

#### Gefährliche Inhaltsstoffe:

| EG-Nr.:    | Gefahrstoffbezeichnung:            | Kennzeichnung | Gew.-%   |
|------------|------------------------------------|---------------|----------|
| CAS-Nr.:   | R-Sätze:                           | Bemerkung:    |          |
| INDEX-Nr.: | REACH-Nr.:                         |               |          |
| 265-233-4  | Paraffine (Erdoel), normale C5-20- | Xn            | 25 - 100 |
| 64771-72-8 | 65-66                              |               |          |

#### Zusätzliche Hinweise

\* Stoff mit einem gemeinschaftlichen Grenzwert (EU) für die Exposition am Arbeitsplatz.  
Wortlaut der R-Sätze: siehe unter Abschnitt 16.

### 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

#### Allgemeine Hinweise:

Bei Auftreten von Symptomen oder in Zweifelsfällen ärztlichen Rat einholen. Bei Bewusstlosigkeit nichts durch den Mund verabreichen, in stabile Seitenlage bringen und ärztlichen Rat einholen. Verunreinigte Kleidung sofort ausziehen und sicher entfernen.

#### Nach Einatmen:

Betroffene an die frische Luft bringen. Betroffene in Ruhelage bringen und warm halten.

#### Nach Hautkontakt:

Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser und Seife.

#### Nach Augenkontakt:

Falls das Produkt in die Augen gelangt, sofort bei geöffnetem Lidspalt mit viel Wasser mindestens 5 Minuten spülen. Anschließend Augenarzt konsultieren.

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)

Artikel-Nr.: 31000  
Druckdatum: 04.03.2010

MULTICUT FU 13  
Bearbeitungsdatum: 16.01.2009

33002 DE  
Seite:2 / 5

### nach Verschlucken:

Sofort Mund ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken. Sofort Arzt konsultieren. Betroffenen ruhig halten. Kein Erbrechen herbeiführen.

## 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

### Geeignete Löschmittel:

alkoholbeständiger Schaum, Löschpulver, Kohlendioxid.

### Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:

Wasservollstrahl.

### Besondere Gefährdung durch den Stoff selbst, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase:

Bei Brand entsteht dichter schwarzer Rauch. Gefährliche Zersetzungsprodukte: Kohlenmonoxid, Kohlendioxid. Das Einatmen gefährlicher Zersetzungsprodukte kann ernste Gesundheitsschäden verursachen.

### Besondere Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung:

Im Brandfall: Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.

### Zusätzliche Hinweise:

Geschlossene Behälter in der Nähe des Brandherdes mit Wasser kühlen. Löschwasser nicht in Kanalisation, Erdreich oder Gewässer gelangen lassen.

## 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

### Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

### Umweltschutzmaßnahmen

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

### Reinigungsverfahren

Ausgetretenes Material mit unbrennbarem Aufsaugmittel (z.B. Sand, Erde, Vermiculite, Kieselgur) eingrenzen und zur Entsorgung nach den örtlichen Bestimmungen in den dafür vorgesehenen Behältern sammeln (siehe Kapitel 13). Nachreinigung mit Reinigungsmitteln durchführen, keine Lösemittel benutzen.

## 7. Handhabung und Lagerung

### Handhabung

#### Hinweise zum sicheren Umgang:

Gesetzliche Schutz- und Sicherheitsvorschriften befolgen. Persönliche Schutzausrüstung: siehe Kapitel 8. Bei Verwendung dieses Produkts nicht essen, trinken oder rauchen. Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben. Für gute Raumbelüftung sorgen. Aerosolbildung vermeiden.

#### Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:

Es sind keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

### Lagerung

#### Anforderungen an Lagerräume und Behälter:

Schützen gegen: Frost. Vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen. Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

## 8. Begrenzung und Überwachung der Exposition / Persönliche Schutzausrüstung

### Technische Massnahmen zur Vermeidung der Exposition

siehe Kapitel 7. Es sind keine darüber hinausgehenden Maßnahmen erforderlich.

### Bestandteile mit zu überwachenden Arbeitsplatzgrenzwerten bzw. biologischen Grenzwerten:

| EG-Nr.:    | Beschreibung:                      | Art: | Grenzwert          | Einheit           |
|------------|------------------------------------|------|--------------------|-------------------|
| CAS-Nr.:   |                                    |      | STEL (EC) TWA (EC) |                   |
| 265-233-4  | Paraffine (Erdoel), normale C5-20- | MAK  | 1000               | mg/m <sup>3</sup> |
| 64771-72-8 |                                    |      | 200                | ppm               |

### Zusätzliche Hinweise

Die angegebenen Werte sind der bei der Erstellung gültigen TRGS 900 oder der VCI-Arbeitsplatzrichtwert-Tabelle entnommen.

TWA (EC): Arbeitsplatzgrenzwert

STEL (EC): Kurzzeit-Arbeitsplatzgrenzwert

### Persönliche Schutzausrüstung

#### Atemschutz:

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)

Artikel-Nr.: 31000  
Druckdatum: 04.03.2010

MULTICUT FU 13  
Bearbeitungsdatum: 16.01.2009

33002 DE  
Seite:3 / 5

Bei Bildung von Spritzern oder feinem Nebel muss ein für diesen Zweck geeignetes, zugelassenes Atemschutzgerät getragen werden.

### Handschutz:

Für längeren oder wiederholten Umgang ist zu verwenden das Handschuhmaterial: NBR (Nitrilkautschuk). Durchbruchzeiten und Quelleigenschaften des Materials sind zu berücksichtigen. Empfohlene Handschuhfabrikate: EN 374. Schutzcremes können helfen, ausgesetzte Bereiche der Haut zu schützen. Nach einem Kontakt sollten diese keinesfalls angewendet werden.

### Augenschutz:

Dicht schließende Schutzbrille.

### Körperschutz:

Schutzkleidung.

### Schutzmaßnahmen:

Nach Kontakt Hautflächen gründlich mit Wasser und Seife reinigen oder geeignetes Reinigungsmittel benutzen. Am Arbeitsplatz nicht essen, trinken, rauchen, schnupfen.

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

### Erscheinungsbild:

**Aggregatzustand:** flüssig  
**Farbe:** wasserhell  
**Geruch:** typisch

### Sicherheitsrelevante Basisdaten

|  | Einheit                | Methode         | Bemerkung: |
|--|------------------------|-----------------|------------|
| <b>Flammpunkt (°C):</b>                      | > 72 °C                | DIN EN ISO 2592 |            |
| <b>untere Explosionsgrenze:</b>              | 0,4 Vol-%              |                 |            |
| <b>obere Explosionsgrenze:</b>               | 6,5 Vol-%              |                 |            |
| <b>Dampfdruck (bei Temperatur in °C): 20</b> | < 1 mbar               |                 |            |
| <b>Dichte (bei Temperatur in °C): 15</b>     | 0,75 g/cm <sup>3</sup> | DIN 51757       |            |
| <b>Wasserlöslichkeit: (g/l)</b>              | unlöslich              |                 |            |
| <b>pH (bei Temperatur in °C): 20</b>         | n.a.                   |                 |            |
| <b>Viskosität (bei Temperatur in °C): 20</b> | 1.8 mm <sup>2</sup> /s |                 |            |
| <b>Siedepunkt / Siedebereich:</b>            | 195 °C                 |                 |            |
| <b>Pourpoint:</b>                            | <-20                   |                 |            |
| <b>VOC Gew.-%:</b>                           | 100,0                  |                 |            |

## 10. Stabilität und Reaktivität

### Zu vermeidende Bedingungen:

Bei Anwendung der empfohlenen Vorschriften zur Lagerung und Handhabung stabil. Weitere Informationen über sachgemäße Lagerung: siehe Kapitel 7.

### Zu vermeidende Stoffe:

Von starken Säuren, starken Basen und starken Oxidationsmittel fernhalten, um exotherme Reaktionen zu vermeiden.

### Gefährliche Zersetzungsprodukte:

Bei hohen Temperaturen können gefährliche Zersetzungsprodukte entstehen, z.B.: Kohlendioxid, Kohlenmonoxid, Rauch, Stickoxide.

## 11. Toxikologische Angaben

Toxikologische Daten liegen keine vor.

### Zusammenfassende Bewertung der CMR-Eigenschaften:

Die Inhaltsstoffe dieser Zubereitung erfüllen nicht die Kriterien für die CMR Kategorien 1 oder 2.

Es sind keine Angaben über die Zubereitung selbst vorhanden. Die Zubereitung wurde beurteilt nach der konventionellen Methode der Zubereitungs-Richtlinie 1999/45/EG und entsprechend den toxikologischen Gefahren eingestuft. Einzelheiten siehe Kapitel 2 und 15.

## 12. Umweltbezogene Angaben

### Gesamtbeurteilung:

Es sind keine Angaben über die Zubereitung selbst vorhanden.  
Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

### Ergebnis der Ermittlung der PBT-Eigenschaften

Die Inhaltsstoffe in dieser Zubereitung erfüllen nicht die Kriterien für eine Einstufung als PBT oder vPvB.

Die Zubereitung wurde anhand der konventionellen Methode der Zubereitungsrichtlinie (1999/45/EG) bewertet und nicht als umweltgefährlich eingestuft.

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)

Artikel-Nr.: 31000  
Druckdatum: 04.03.2010

MULTICUT FU 13  
Bearbeitungsdatum: 16.01.2009

33002 DE  
Seite:4 / 5

### 13. Hinweise zur Entsorgung

#### Sachgerechte Entsorgung / Produkt:

##### Empfehlung:

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

#### Vorschlagsliste für Abfallschlüssel/Abfallbezeichnungen gemäß EAKV:

070604 andere organische Lösemittel, Waschflüssigkeiten und Mutterlaugen

##### Verpackung:

##### Empfehlung:

Nicht kontaminierte und restentleerte Verpackungen können einer Wiederverwertung zugeführt werden. Nicht ordnungsgemäß entleerte Gebinde sind Sonderabfall.

### 14. Angaben zum Transport

Transport in Übereinstimmung mit ADR/RID, IMDG und ICAO/IATA.

#### Landtransport (ADR/RID)

Klasse: n.a.  
Gefahrzettel: n.a.  
UN-Nr.: n.a.  
Gefahr-Nr. (Kemlerzahl): n.a.  
Offizielle Benennung für die Beförderung:  
Verpackungsgruppe: n.a.  
Tunnelbeschränkungscode:

#### Seeschifftransport (IMDG)

Klasse: n.a.  
Gefahrzettel: n.a.  
IMDG-CODE-Class: n.a.  
UN-Nr.: n.a.  
Offizielle Benennung für die Beförderung:  
Verpackungsgruppe: n.a.  
Marine pollutant: n.a.

#### Lufttransport (ICAO-TI / IATA-DGR)

Klasse: n.a.  
UN-Nr.: n.a.  
Verpackungsgruppe: n.a.

### 15. Rechtsvorschriften

#### EU-Vorschriften

##### Stoffsicherheitsbeurteilung

Stoffsicherheitsbeurteilungen für Stoffe in dieser Zubereitung wurden nicht durchgeführt.

##### Kennzeichnung

##### Gefahrensymbol(e) und Gefahrenbezeichnung(en) für gefährliche Stoffe und Zubereitungen:



Xn Gesundheitsschädlich.

##### Enthält:

Paraffine (Erdoel), normale C5-20-

##### R-Sätze:

65 Gesundheitsschädlich: Kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.  
66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

##### S-Sätze:

23 Gas/Rauch/Dampf/Aerosol nicht einatmen.  
24 Berührung mit der Haut vermeiden.  
62 Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen.

##### Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:

n.a.

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)

Artikel-Nr.: 31000  
Druckdatum: 04.03.2010

MULTICUT FU 13  
Bearbeitungsdatum: 16.01.2009

33002 DE  
Seite:5 / 5

### Nationale Vorschriften

#### Hinweise zur Beschäftigungsbeschränkung:

Beschäftigungsbeschränkungen nach der Mutterschutzrichtlinienverordnung (EG 92/85/EWG) für werdende oder stillende Mütter beachten.

Beschäftigungsbeschränkungen nach dem Jugendarbeitsschutzgesetz (94/33/EG) beachten.

#### Störfallverordnung:

#### Wassergefährdungsklasse:

1

#### Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV).

n.a.

#### Lagerklasse:

3B

## 16. Sonstige Angaben

#### Wortlaut der R-Sätze unter Abschnitt 3

65 Gesundheitsschädlich: Kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

#### Weitere Informationen:

Die Informationen in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen unserem derzeitigen Kenntnisstand sowie nationalen und EU-Bestimmungen. Das Produkt darf ohne schriftliche Genehmigung keinem anderen, als dem in Kapitel 1 genannten Verwendungszweck zugeführt werden. Es ist stets Aufgabe des Verwenders, alle notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um die in den lokalen Regeln und Gesetzen festgelegten Forderungen zu erfüllen. Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt beschreiben die Sicherheitsanforderungen unseres Produktes und stellen keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar.

n.a. : nicht anwendbar

n.b. : nicht bestimmt